

Юлдашев Тимур Абдукаххарович

КОМПОНЕНТЫ СИТУАЦИИ ОЦЕНОЧНОГО ДЕЙСТВИЯ

В статье предпринимается попытка когнитивного анализа англоязычного глагола познавательно-оценочного действия "consider" и моделирования объективируемой им ситуации оценочного действия. Далее анализируются выявленные таким образом элементы ситуации и выделяется ряд их содержательных типов. Автор подчеркивает, что предлагаемая в статье схема анализа оценочных высказываний позволяет до определенной степени реконструировать стратегию оценочного действия как ментальную операцию, что особенно актуально в связи с задачами когнитивной лингвистики по исследованию человеческого сознания.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2014/4-2/57.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2014. № 4 (34): в 3-х ч. Ч. II. С. 205-207. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2014/4-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

УДК 800

Филологические науки

В статье предпринимается попытка когнитивного анализа англоязычного глагола познавательно-оценочного действия «consider» и моделирования объективируемой им ситуации оценочного действия. Далее анализируются выявленные таким образом элементы ситуации и выделяется ряд их содержательных типов. Автор подчеркивает, что предлагаемая в статье схема анализа оценочных высказываний позволяет до определенной степени реконструировать стратегию оценочного действия как ментальную операцию, что особенно актуально в связи с задачами когнитивной лингвистики по исследованию человеческого сознания.

Ключевые слова и фразы: когнитивная лингвистика; оценка; когнитивная стратегия; сознание; глагол оценочного действия.

Юлдашев Тимур Абдукаххарович

Омский государственный университет им. Ф. М. Достоевского
utars@mail.ru

КОМПОНЕНТЫ СИТУАЦИИ ОЦЕНОЧНОГО ДЕЙСТВИЯ[©]

Современная лингвистика характеризуется антропоцентрической направленностью, в связи с чем языковые явления изучаются в их отношении к человеку. Поскольку язык – продукт интеллектуальной деятельности человека, особую важность приобретают исследования в областях, связанных с человеческим сознанием. В частности, в лингвистике активно развивается когнитивное направление исследований, ставящее перед собой такие задачи, как выявление соотношения языка и сознания, описание структур и способов организации знаний в сознании человека, объяснение роли языка в процессе познания и др. [4; 11].

На сегодняшний день внимание лингвистов приковано к проблеме знания и концепта как его основной единицы, т.е. к проблеме способов репрезентации знаний, моделирования структуры знания как ментального образования (см., например, исследования различных концептов [9; 15]). Наряду с оперативными единицами актуальным для исследования компонентом сознания являются также механизмы мышления, или когнитивные стратегии, – «динамические структуры обыденного сознания, участвующие в процессах естественно-языковой категоризации бытия» [8, с. 210]. Другими словами, если концепт – это «оперативная единица памяти», «квант знания» [13, с. 90-92], т.е. образование статичное, то когнитивная стратегия – это ментальный механизм порождения нового знания, структура динамическая.

К числу когнитивных стратегий можно отнести оценку как ментальную процедуру порождения знания о ценности предмета/явления. Имея свои отличия от рациональных видов мышления, оценка тем не менее является важным аспектом человеческого интеллекта, т.к. в какой-то мере пронизывает практически все сферы человеческой деятельности. Соответственно, целью данной статьи является рассмотрение высказываний с глаголами познавательно-оценочного действия, направленное на выявление компонентов высказывания, высвечивающих специфику оценочного действия.

В традиционных областях лингвистики внимание исследователей фокусировалось главным образом на средствах вербализации оценочного содержания [14]. Значительные результаты в понимании лингвистической природы оценки были достигнуты в функциональной семантике благодаря работам Е. М. Вольф [6; 7], а также в области логического анализа языка благодаря исследованиям Н. Д. Арутюновой [1; 2]. В когнитивной лингвистике основное внимание исследователей было направлено на описание оценочных концептов и моделирование фрейма оценочной ситуации [3; 5; 16]. Однако оба эти феномена являются способами представления знания, т.е. статическими образованиями, и не решают проблему моделирования динамических структур сознания, т.е. когнитивных стратегий как механизмов порождения знаний.

Наиболее очевидным способом объективации когнитивной стратегии как ментального действия могут быть признаны когнитивные характеристики глаголов действия как экспонентов обозначаемой ими ситуации. Главными элементами такой ситуации оказываются агент/источник действия, сама операция, объект/пациент, на который направлено действие, средство/инструмент, цель/результат действия, а также пространственно-временные условия осуществления действия [12, с. 439-446]. По аналогии с предложенной схемой может быть реконструирована ситуация, обозначаемая глаголами ментального действия, в частности глаголами, участвующими в формировании оценочных высказываний, – *consider, believe, judge, regard as, find* (считать, полагать, судить, рассматривать как, находить).

Типичным представителем глаголов оценочного действия в английском языке является глагол *consider*. Дефиниционный анализ показывает, что глагол *consider* в различных своих значениях называет разные стадии процесса оценивания: 1) принятие во внимание каких-либо важных сведений при формировании суждения; 2) тщательное обдумывание перед принятием решения; 3) формирование мнения/оценки как результата познавательно-оценочного действия. Когнитивная интерпретация этого и других глаголов относительно компонентов ситуации оценивания позволяет реконструировать соответствующую оценочную стратегию.

Поскольку ментальное действие по своей природе отличается от действия физического, то различия обнаруживаются и в структуре соответствующих ситуаций. Так, в позиции **субъекта** действия в оценочном высказывании может стоять почти исключительно только агент (субъект интенциональный), т.к. оценочное действие предполагает наличие когнитивных способностей, которые свойственны в основном человеку:

Posidonius considered the chattel-slavery of his time an evil.

Посидоний считал рабство злом (здесь и далее перевод автора – Т. Ю.).

*Perhaps **you'll consider this question silly...***

Возможно, ***ты посчитаешь этот вопрос глупым...*** (здесь и далее примеры взяты из *BYU-BNC British National Corpus* [17]).

В редких случаях допустимы исключения, когда на месте субъекта оценки оказывается вычислительная машина, но это, скорее, результат персонификации, хотя и возможной именно благодаря определенному сходству между мышлением человека и расчетами компьютера.

По количественному признаку можно выделить индивидуальный субъект (см. примеры выше) и два типа групповых субъектов. К первому случаю относятся групповой субъект, обозначающий некоторое множество совпадающих индивидуальных мнений:

Russian critics consider this work to be an important stage in the development of the Russian avant-garde book...

Российские критики считают эту работу важным этапом в развитии русской авангардной книги...

Такие высказывания можно рассматривать как случаи, когда говорящий (не обязательно совпадающий с оценивающим) объединяет идентичные индивидуальные мнения в одном групповом субъекте на основании их совпадения.

Существенно отличается от этого типа групповой субъект, называющий некоторое множество оценивающих, выносящих ценностное суждение по принципу консенсуса, т.е. после некоторого обдумывания вопроса и на основе общего согласия оценивающих. Такой субъект называет собрание людей, имеющее определенную функцию или задачу, – суд, правительство, совет, руководство и т.п.:

*...**the Government considers such action necessary to protect the interests of the general body of taxpayers.***

*...**правительство считает** такие меры необходимыми для защиты интересов основной массы налогоплательщиков.*

Такой субъект в целом характерен для утилитарной, телеологической, значимостной и нормативной оценок, по своей природе рационалистических, что указывает на рациональный способ вынесения ценностного суждения при таком субъекте.

Объекты оценочного действия – это «те объекты, которым приписываются ценности, или объекты, ценности которых сопоставляются» [10, с. 22]. Этот элемент оценочной ситуации могут занимать как неодушевленные объекты, так и одушевленные (пациент), обладающие определенной значимостью для субъекта. Так как оценка пронизывает почти все сферы человеческой деятельности, ее объектами могут стать любые воспринимаемые или мыслимые предметы и явления, что делает этот список потенциально неограниченным и очень разнообразным. По содержанию объекты можно разделить на материальные и нематериальные вещи (*articles, uniform – статьи, униформа*), качества, представляемые в высказывании как самостоятельные и отделенные от своих носителей (*maturity – зрелость*), события как динамический признак, источником которого не является активный субъект, а происходящие сами по себе (*case, delay – случай, задержка*), и наконец, поступки, или действия, с активным субъектом (*action, collecting watercolours – действие, коллекционирование акварели*).

Так как оценка осуществляется за счет сравнения, то позицию **средства** в структуре оценочной ситуации занимает норма/эталон сравнения. Соотнесение свойств оцениваемого объекта с соответствующей нормой тесно связано с понятиями аспекта оценки, мотивировки [7, с. 61-67, 117-121], основания [10, с. 27]. В высказывании этот элемент структуры эксплицируется различными по структуре доводами в пользу правомерности оценки. С точки зрения содержания можно выделить три основных типа оснований. При субъектных основаниях результат оценки диктуется характеристикой субъекта – его физическим или психическим состоянием, социальным статусом и т.п. В этом случае затрагивается сам процесс соотнесения объекта с эталоном, на который может влиять, например, эмоциональное состояние субъекта.

В случае объектных оснований оценка выносится на основании объективных свойств предмета/явления:

She's a Canadian International and considered too good for the University women's Basketball team.

Она состоит в сборной Канады и слишком хороша, чтобы играть в университетской женской команде по баскетболу.

Соотнесение свойств предмета с соответствующим эталоном сравнения присутствует всегда, однако здесь речь идет о его экспликации в оценочном высказывании в роли основания.

Третий тип основания можно назвать условным, или ситуативным. Объективирующий в своем высказывании такое основание субъект указывает на то, что результат оценки был продиктован определенными условиями, в которых происходила оценка. Ситуативное основание не связано непосредственно ни с субъектом оценки, ни с ее объектом, но может корректировать результат оценки за счет указания на ту или иную норму, цели и стремления субъекта, условия протекания оценки и т.п.:

*...**the diet is considered appropriate by doctors where there is real health risk...***

*...доктора считают диету подходящей, **если существует реальная угроза здоровью пациента...***

Особенность **пространственно-временных условий** оценочного действия заключается в том, что оценка – это обычно одновременно совершаемое действие, результат которого сохраняет свою силу для субъекта

в течение неопределенного периода, пока тот же объект не будет оценен вновь. Ср.: *Я считаю его хорошим человеком.* – Субъект однажды вынес данное ценностное суждение и руководствуется им до настоящего момента. Что касается пространственной характеристики оценки, то она не жестко привязана к месту: субъект может размышлять о чем-либо, перемещаясь в течение длительного времени, хотя результат может быть локализован в пространстве.

Таким образом, рассмотрение высказываний с глаголами ментального оценочного действия показало, что обязательными элементами ситуации оценки являются субъект, ментальная операция, объект и средство оценивания. В позиции субъекта может стоять почти исключительно только агенс как субъект интенциональный. Список объектов оценки потенциально неограничен. К средствам оценивания можно отнести нормы и эталоны сравнения, лежащие в основе этой ментальной операции, а также условия, сопутствующие протеканию ментальной операции, которые могут быть связаны с субъектом, объектом или внешними обстоятельствами.

Дальнейшее исследование может быть посвящено выявлению закономерностей сочетаемости подтипов перечисленных элементов: наличие элементов одного типа (например, определенный тип субъекта) может налагать некоторые ограничения на свойства других элементов. Как правило, подобные особенности связаны с результатом оценки, а значит, и с ее типом (утилитарная, сенсорная и т.п.). Данный вопрос, однако, требует более глубокого изучения.

Список литературы

1. Арутюнова Н. Д. Об объекте общей оценки // Вопросы языкознания. М., 1985. № 3. С. 13-24.
2. Арутюнова Н. Д. Типы языковых значений: оценка, событие, факт. М.: Наука, 1988. 341 с.
3. Баяртуева Е. П. Фреймовая семантика глаголов оценочного действия в современном английском языке: дисс. ... к. филол. н. Иркутск, 2001. 144 с.
4. Болдырев Н. Н. Концептуальное пространство когнитивной лингвистики // Вопросы когнитивной лингвистики. Тамбов: Изд-во ТГУ, 2004. № 1. С. 18-36.
5. Бондаренко Н. А. Глаголы с атрибутивной валентностью как средство выражения оценки: на материале немецкого языка: дисс. ... к. филол. н. Вологда, 2011. 157 с.
6. Вольф Е. М. О соотношении квалификативной и дескриптивной структур в семантике слова и высказывания // Известия АН СССР. Серия литературы и языка. М., 1981. Т. 40. № 4. С. 391-397.
7. Вольф Е. М. Функциональная семантика оценки. Изд-е 2-е, доп. М.: Едиториал УРСС, 2002. 280 с.
8. Галич Г. Г. Когнитивные стратегии и языковые структуры. Омск: Изд-во Омского гос. ун-та, 2011. 232 с.
9. Елизова Т. К. Концепт «время» в романе Д. Брауна «Инферно» // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2014. № 2 (32). Ч. I. С. 88-90.
10. Ивин А. А. Основания логики оценок. М.: Изд-во Московского университета, 1970. 230 с.
11. Кравченко А. В. Когнитивная лингвистика сегодня: интеграционные процессы и проблема метода // Вопросы когнитивной лингвистики. Тамбов: Изд-во ТГУ, 2004. № 1. С. 37-52.
12. Кубрякова Е. С. Глаголы действия через их когнитивные характеристики // Логический анализ языка. Избранное. 1988-1995. М.: Индрик, 2003. С. 439-446.
13. Кубрякова Е. С. Концепт // Краткий словарь когнитивных терминов. М.: Филол. ф-т МГУ им. М. В. Ломоносова, 1997. С. 89-93.
14. Маркелова Т. В. Выражение оценки в русском языке // Русский язык в школе. 1995. № 1. С. 76-81.
15. Поршнева А. С., Курмачева Я. Ю. Концепт «эмигрант» в романах Э. М. Ремарка // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2013. № 6 (24). Ч. I. С. 169-175.
16. Чекулай И. В. Ценность и оценка в категориальной структуре современного английского языка: дисс. ... д. филол. н. Белгород, 2006. 473 с.
17. BYU-BNC British National Corpus [Электронный ресурс]. URL: <http://corpus.byu.edu/bnc> (дата обращения: 03.10.2013).

COMPONENTS OF SITUATION OF APPRAISIVE ACTION

Yuldashev Timur Abdulkhharovich
Omsk State University named after F. M. Dostoyevsky
utars@mail.ru

The article attempts to conduct cognitive analysis of the English verb of cognitive and appraisive action –“consider” and to model the situation of appraisive action objectified by it. Further the elements of the situation emphasized in such a way and the range of their semantic types are analyzed. The author highlights that the suggested scheme of appraisive utterances analysis in the article allows, to the certain extent, reconstructing the strategy of appraisive action as a mental operation that is particularly current in the context of the objectives of cognitive linguistics to study human cognition.

Key words and phrases: cognitive linguistics; evaluation; cognitive strategy; cognition; verb of appraisive action.